



No. 23

N° 23

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
June 10, 2003

Daytime Meeting - Sessional Day 29
Evening Meeting - Sessional Day 30

Mardi
10 juin 2003

Séance de l'après-midi - jour de session 29
Séance du soir - jour de session 30

4th Session,
37th Parliament

4^e session
37^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 91, An Act to end government spending on partisan advertising. Mr. Bradley.

Bill 92, An Act to proclaim a day and a month to celebrate Hellenic heritage in Ontario. Mrs. Bountrogianni.

Bill 93, An Act to regulate practitioners of traditional Chinese medicine, herbalists in the practice of traditional Chinese medicine and acupuncturists. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Project de loi 91, Loi mettant fin aux dépenses du gouvernement en matière de publicité à caractère politique. M. Bradley.

Projet de loi 92, Loi proclamant un jour et un mois de fête du patrimoine hellénique en Ontario. M^{me} Bountrogianni.

Projet de loi 93, Loi réglementant les praticiens de médecine chinoise traditionnelle, les herboristes praticiens de médecine chinoise traditionnelle et les acupuncteurs. M. Colle.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the proposed expansion of the Richmond landfill (Sessional Paper No. P-1) Mrs. Dombrowsky.

Petition relating to fee increase for long term care facilities / augmentation des frais pour les soins de longue durée (Sessional Paper No. P-7) Mr. Bradley.

Petition relating to OHIP coverage of diagnostic hearing tests (Sessional Paper No. P-10) Mr. Bartolucci.

Petition relating to Equity in Education Tax Credits (Sessional Paper No. P-12) Mr. Tascona.

Petition relating to de-insuring induced abortion (Sessional Paper No. P-15) Ms. Pupatello.

Petition relating to the Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-31) Mr. Gravelle.

Petition relating to the ITER fusion research facility (Sessional Paper No. P-40) Mr. O'Toole.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-47) Mr. O'Toole.

Petition relating to protection of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to insurance rates (Sessional Paper No. P-56) Mr. Bradley.

Petition relating to hunting in Ontario's wilderness parks (Sessional Paper No. P-57) Mr. Gravelle.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Ms. Pupatello moved,

M^{me} Pupatello propose,

The Legislative Assembly of Ontario directs the government to address public concerns of cronyism and patronage by releasing full details of all dealings between the Cortellucci – Montemarano group of companies and the Government of Ontario, its Agencies, Boards and/or Commissions, for public scrutiny.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Agostino	Christopherson	Di Cocco	Kormos	Phillips
Bartolucci	Churley	Dombrowsky	Kwinter	Prue
Bountrogianni	Cleary	Duncan	Marchese	Pupatello
Boyer	Colle	Gerretsen	McGuinty	Ramsay
Bradley	Conway	Gravelle	Parsons	Sergio
Bryant	Crozier	Hoy	Patten	Smitherman
Caplan	Curling	Kennedy	Peters	

NAYS / CONTRE - 50

Arnott	Dunlop	Johns	Molinari	Sterling
Baird	Ecker	Johnson	Munro	Stewart
Barrett	Elliott	Kells	Murdoch	Tasca
Beaubien	Galt	Klees	Mushinski	Tsubouchi
Chudleigh	Gilchrist	Marland	Newman	Turnbull
Clark	Gill	Martiniuk	O'Toole	Wettlaufer
Clement	Guzzo	Maves	Ouellette	Wilson
Coburn	Hardeman	Mazzilli	Runciman	Witmer
Cunningham	Hudak	McDonald	Sampson	Wood
DeFaria	Jackson	Miller	Spina	Young

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the following was agreed to with respect to today's debate on Bill 53:-

That one hour be divided equally among the recognized parties for the purpose of tonight's debate;

At the end of that time, the motion for adjournment of the debate will be deemed to have been made and carried and the Speaker shall adjourn the House;

And for the purposes of Standing Order 46, tonight's debate will be considered one full sessional day.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act respecting the equity in education tax credit.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi concernant le crédit d'impôt pour l'équité en matière d'éducation.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 7:45 p.m.

À 19 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

GARY CARR

Speaker
